International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Greek) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Η πίστη σε μια θρησκεία μας βοηθάει να κατανοήσουμε το νόημα της ζωής.
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Η θρησκεία βοηθάει τους ανθρώπους να κάνουν καλές επιλογές για τη ζωή τους.
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Η πίστη σε μια θρησκεία συμβάλει στην καλή ψυχική υγεία
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Η θρησκεία επιβραδύνει την ανθρώπινη πρόοδο.
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Υπάρχει μια ανώτερη δύναμη που εξουσιάζει το σύμπαν.
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Η θρησκεία κάνει τους ανθρώπους πιο υγιείς.
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Η θρησκεία κάνεις τους ανθρώπους πιο χαρούμενους.
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Η πίστη σε μια θρησκεία κάνει τους ανθρώπους καλούς πολίτες.
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Η συμμετοχή σε θρησκευτικές τελετουργίες δυσκολεύει τους ανθρώπους να σκεφτούν αυτόνομα.
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Μόνο οι αδύναμοι άνθρωποι χρειάζονται τη θρησκεία.
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Η θρησκεία κάνει τους ανθρώπους να ξεφεύγουν από την πραγματικότητα.
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Η πίστη σε μια θρησκεία ενώνει τους ανθρώπους μεταξύ τους
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Οι θρησκευόμενοι άνθρωποι είναι πιο πιθανόν να έχουν ηθικές αξίες.
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. ΟΙ θρησκευτικές πεποιθήσεις οδηγούν σε μη επιστημονική σκέψη.
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Η άγνοια οδηγεί τους ανθρώπους στο να πιστεύουν σε μια ανώτερη δύναμη.
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Οι αποδείξεις για την παρουσία μιας ανώτερης δύναμης βρίσκονται παντού για εκείνους που τις αναζητούν.
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Η θρησκεία έρχεται σε αντίθεση με την επιστήμη.
 |

Translation provided by:

Emmanouil Papastefanakis, University of Crete, Crete

Georgios Kritsotakis, Technological Institute of Crete, Crete

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

